

SURE AYET NO	ARAPÇA	OKUNUŞU	DİYANET VAKFI	ELMALILI	ALİ BULAC	CÜZÜ SAYFA
51-Zariyat Suresi 1.Ayet Mekke	الرَّحْمَنُ اللَّهُ بِبِئَم وَالذَّارِيَاتِ الرَّحِيمِ 1- تَرَوْنَ	Vezzariyati zerva	(1-6) Tozutup savuranlara, ağırlık taşıyanlara, kolaylıkla akanlara, iş bölüştürenlere andolsun ki, size vaad olunan şey elbette doğrudur. Hesap ve ceza mutlaka gerçekleşecektir.	O tozdurup savuranlara	Tozu dumana katıp savuran (rüzgar)lara,	26 /519
51-Zariyat Suresi 2.Ayet Mekke	2- وَهَرَا فَالْحَامِلَاتِ	Fel hamilati vıkra	(1-6) Tozutup savuranlara, ağırlık taşıyanlara, kolaylıkla akanlara, iş bölüştürenlere andolsun ki, size vaad olunan şey elbette doğrudur. Hesap ve ceza mutlaka gerçekleşecektir.	Derken bir ağırlık taşıyanlara	Derken, ağır yük taşıyan (bulut)lara.	26 /519
51-Zariyat Suresi 3.Ayet Mekke	3- يُسْرًا فَالْجَارِيَاتِ	Fel cariyati yusra	(1-6) Tozutup savuranlara, ağırlık taşıyanlara, kolaylıkla akanlara, iş bölüştürenlere andolsun ki, size vaad olunan şey elbette doğrudur. Hesap ve ceza mutlaka gerçekleşecektir.	Derken bir kolaylıkla akanlara	Sonra kolaylıkla akıp gidenlere,	26 /519
51-Zariyat Suresi 4.Ayet Mekke	4- أَمْرًا فَالْمُهْسَمَاتِ	Fel mukassimati emra	(1-6) Tozutup savuranlara, ağırlık taşıyanlara, kolaylıkla akanlara, iş bölüştürenlere andolsun ki, size vaad olunan şey elbette doğrudur. Hesap ve ceza mutlaka gerçekleşecektir.	Derken bir emir taksim edenlere kasem olsun	Sonra iş(ler)i taksim edenlere andolsun.	26 /519
51-Zariyat Suresi 5.Ayet Mekke	5- أَصَادِقُ تَوَعْدُونَ إِنَّمَا	İnnema tuadune le sadık	(1-6) Tozutup savuranlara, ağırlık taşıyanlara, kolaylıkla akanlara, iş bölüştürenlere andolsun ki, size vaad olunan şey elbette doğrudur. Hesap ve ceza mutlaka gerçekleşecektir.	Ki muhakkak o size va'd olunan her halde doğrudur	Size va'dedilmekte olan, hiç tartışmasız doğrudur.	26 /519
51-Zariyat Suresi 6.Ayet Mekke	6- لَوَاقِعُ الدِّينِ وَإِنَّ	Ve inned dine le vakı'	(1-6) Tozutup savuranlara, ağırlık taşıyanlara, kolaylıkla akanlara, iş bölüştürenlere andolsun ki. size vaad olunan sev	Ve muhakkak ki ceza şübhesiz vakı'dır	Şüphesiz din (hesap ve ceza) da mutlaka gerçekleşecektir.	26 /519

			elbette doğrudur. Hesap ve ceza mutlaka gerçekleşecektir.			
51-Zariyat Suresi 7.Ayet Mekke	7- الْحُبُكِ ذَاتِ وَالسَّمَاءِ	Ves semai zatil hubuk	(7-8) Yollara (yıldızların dolaştığı yörüngelere) sahip göğ'e andolsun ki, muhakkak siz, (peygamber hakkında) çelişkili sözler söylüyorsunuz.	O düzgün hâreli Semaya kasem ederim	‘Özen içinde yollar ve yörüngelerle donatılmış’ göğ'e andolsun;	26 /520
51-Zariyat Suresi 8.Ayet Mekke	8- مُخَلِّفٍ قَوْلٍ لِّفِي إِيَّكُمْ	İnnekum le fi kavlim muhtelif	(7-8) Yollara (yıldızların dolaştığı yörüngelere) sahip göğ'e andolsun ki, muhakkak siz, (peygamber hakkında) çelişkili sözler söylüyorsunuz.	Ki siz pek muhtelif bir kavlı içinde bulunuyorsunuz	Siz, gerçekten birbirini tutmaz bir söz (çelişkili ve aykırı görüşler) içindesiniz.	26 /520
51-Zariyat Suresi 9.Ayet Mekke	9- أُولَٰئِكَ مِنْ عَنَّا يُورَثُكَ	Yu’feku anhu men ufik	Ondan (Peygamber’den) çevrilen çevrilir.	Ondan çevirilen çevrilir	Ondan çevrilen çevrilir,	26 /520
51-Zariyat Suresi 10.Ayet Mekke	10- الْخَرَّاصُونَ قَتِلَ	Kutilel harrasun	(10-11) Cehalet içinde gaflete dalmış olan (ve “Muhammed şairdir, delidir” diyen) yalancılar kahrolsun!	O kahrolası yalancılar	Kahrolsun, o ‘zan ve tahminle yalan söyleyenler’;	26 /520
51-Zariyat Suresi 11.Ayet Mekke	11- عَمْرَةٍ فِي هُمْ اللَّذِينَ سَاهُونَ	Ellezine hum fi ğamratin sahun	(10-11) Cehalet içinde gaflete dalmış olan (ve “Muhammed şairdir, delidir” diyen) yalancılar kahrolsun!	O serhoşluk içinde yaptığını bilmezler	Ki onlar, ‘bilgisizliğin kuşatması’ içinde habersizdirler.	26 /520
51-Zariyat Suresi 12.Ayet Mekke	12- يَوْمَ يَأْتِيسَآ لَوْنَ الدِّينِ	Yes’elune eyyane yevmud din	“Ceza günü ne zaman?” diye sorarlar.	Soruyorlar: ne zaman o ceza günü? (yevm-i dîn)	"Hesap ve ceza (dîn) günü ne zaman?" diye sorarlar.	26 /520
51-Zariyat Suresi 13.Ayet Mekke	13- النَّارِ عَلَى هُمْ يَوْمَ يُعْتَنُونَ	Yevme hum alen nari yuftenun	(13-14) Ateş üzerinde azaba uğratılacakları gün (görevli melekler onlara şöyle der): “Azabınızı tadın! İşte acele isteyip durduğunuz şey budur.”	Ateş üzerinde kıvranacakları gün	O gün onlar, ateşin üstünde tutulup-eritilecekler:	26 /520
51-Zariyat Suresi 14.Ayet Mekke	14- الَّذِي هَآ فَنَسْنَكُمْ تَوْفُوا تَسْتَعْجُونَ بِهِ كُنْ	Zuku fitnetekum hazellezi kuntum bihi testa’cilun	(13-14) Ateş üzerinde azaba uğratılacakları gün (görevli melekler onlara şöyle der): “Azabınızı tadın! İşte acele isteyip durduğunuz şey budur.”	Dadın diye fitnenizi: bu, işte o sizin acele istediğiniz	"Tadın fitnenizi. Bu, sizin pek acele isteyip durduğunuz şeydir."	26 /520
51-Zariyat Suresi 15.Ayet	15- جَبَّاتٍ فِي الْمُتَّقِينَ إِنَّ وَعْثُونَ	İnnel muttekıyne fi cennativ ve uyun	(15-16) Şüphesiz Allah’a karşı gelmekten sakınanlar, Rablerinin kendilerine verdiği sevleri alarak cennetlerde	Şübhesiz ki müttekiler Cennetlerde pınar başlarındadır	Şüphesiz muttaki olanlar, cennetlerde ve pınarlardadırlar;	26 /520

Mekke			ve pınar başlarında bulunurlar. Şüphesiz onlar bundan önce iyilik yapan kimselerdi.			
51-Zariyat Suresi 16.Ayet Mekke	رَبُّهُمْ أَتَاهُمْ مَا آخِذِينَ تِلْكَ قَبْلَ كَانُوا إِلَهُمْ -16 مُحْسِنِينَ	Ahızine ma atahum rabbuhum innehum kanu kable zalike muhsinin	(15-16) Şüphesiz Allah’a karşı gelmekten sakınanlar, Rablerinin kendilerine verdiği şeyleri olarak cennetlerde ve pınar başlarında bulunurlar. Şüphesiz onlar bundan önce iyilik yapan kimselerdi.	Alarak rablarının kendilerine verdiğini, çünkü onlar bundan evvel güzellik yapmayı âdet edinmişlerdi	Rablerinin kendilerine verdiğini alanlar olarak. Çünkü onlar, bundan önce ihmanda (güzel davranışta) bulunanlardı.	26 /520
51-Zariyat Suresi 17.Ayet Mekke	مَا اللَّيْلُ مِنْ قَلِيلًا كَانُوا -17 يَهْجَعُونَ	Kanu kalilem minel leyli ma yehceun	Geceleri pek az uyurlardı.	Geceden pek az uyuyorlardı	Gece-boyunca da pek az uyurlardı.	26 /520
51-Zariyat Suresi 18.Ayet Mekke	هُمْ وَبِالْأَسْحَارِ -18 يَسْتَغْفِرُونَ	Ve bil eshari hum yestağfirun	Scherlerde bağışlama dilerlerdi.	Ve seher vakıtları hep istiğfar ederlerdi	Onlar, seher vakitlerinde istiğfar ederlerdi.	26 /520
51-Zariyat Suresi 19.Ayet Mekke	حَقُّ أَمْوَالِهِمْ وَفِي -19 وَالْمَحْرُومِ لِلْسَّائِلِ	Ve fi emvalihim hakkul lis saili vel mahrum	Mallarında (yardım) isteyen ve (iffetinden dolayı isteyemeyip) mahrum olanlar için bir hak vardır.	Ve mallarında sâil ve mahrum için bir hak vardı	Onların mallarında dilenip-isteyen (ve iffetinden dolayı istemeyip de) yoksul olan için de bir hak vardı.	26 /520
51-Zariyat Suresi 20.Ayet Mekke	آيَاتِ الْأَرْضِ وَفِي -20 لِلْمُوقِنِينَ	Ve fil erdi ayatul lil mukinin	(20-21) Kesin olarak inananlar için yeryüzünde ve kendi nefislerinizde birçok alametler vardır. Hâlâ görmüyor musunuz?	Arzda da âyetler var iylan ehli için	Yeryüzünde kesin bir bilgiyle inanacak olanlar için âyetler vardır.	26 /520
51-Zariyat Suresi 21.Ayet Mekke	أَفَلَا ۖ أَتُفْسِكُمْ وَفِي -21 تُبْصِرُونَ	Ve fi enfusikum e fe la tubırırın	(20-21) Kesin olarak inananlar için yeryüzünde ve kendi nefislerinizde birçok alametler vardır. Hâlâ görmüyor musunuz?	Nefislerinizde de, halâ görmeyecekmisiniz	Ve kendi nefislerinizde de. Yine de görmüyor musunuz?	26 /520
51-Zariyat Suresi 22.Ayet Mekke	رِزْقِكُمْ السَّمَاءِ وَفِي -22 تُوعَدُونَ وَمَا	Ve fis semai rizkukum ve ma tuadun	Gökte rızkınız ve size vaad olunan şeyler vardır.	Semada da rızkınız ve o va’dolunduğunuz	Gökte rızkınız vardır ve size va’dolunmakta olan da.	26 /520
51-Zariyat Suresi 23.Ayet Mekke	السَّمَاءِ قَرَبَ مِثْلَ لَحَقِّ إِنَّهُ وَالْأَرْضِ تَنْطِقُونَ أَمْ أَنْتُمْ -23	Fe ve rabbis semai vel erdi innehu lehakkum misle ma ennekum tentikun	Göğün ve yerin Rabbine andolsun ki o (size va’dolunanlar), sizin konuşmanız gibi gerçektir.	İşte o Göğün ve Yerin rabbına kase ederim ki o şübhesiz haktr sizin nâtık olmanız gibi	İşte, göğün ve yerin Rabbine andolsun ki, şübhesiz, o (size va’dedilen) sizin (aranızda) konuştuklarınız kadar. elbette	26 /520

					kesin bir gerçektir.	
51-Zariyat Suresi 24.Ayet Mekke	ضَيْفٌ حَدِيثٌ أَتَاكَ هَلْ -24 الْمُكْرَمِينَ إِبْرَاهِيمَ	Hel etake hadisu dayfi ibrahimel mukramin	(Ey Muhammed!) İbrahim'in ağırlanan misafirlerinin haberi sana geldi mi?	Geldi mi sana İbrahimin ikram edilen müsafirlerinin kıssası?	Sana İbrahim'in ağırlanan konuklarının haberi geldi mi?	26 /520
51-Zariyat Suresi 25.Ayet Mekke	فَقَالُوا عَلَيْهِ دَخَلُوا سَلَامٌ قَالَ ۖ سَلَامًا -25 مُتَكْرُونَ قَوْمٌ	İz dehalu aleyhi fe kalu selama kale selam kavmum munkerun	Hani onlar, İbrahim'in yanına varmışlar ve "Selâm olsun sana!" demişlerdi. O da "Size de selâm olsun." demiş, "Bunlar tanınmamış (yabancı) kimseler" (diye düşünmüştü).	O vakıt ki üzerine girdiler de «selâm» dediler. «Selâm, görülmedik bir kavım» dedi	Hani, yanına girdiklerinde: "Selam" demişlerdi. O da: "Selam" demişti. "(Haklarında bilgim olmayan) Yabancı bir topluluk."	26 /520
51-Zariyat Suresi 26.Ayet Mekke	فَجَاءَ أَهْلُهُ إِلَى فِرَاعٍ -26 سَمِينٍ يَعْجَلِ	Ferağa ila ehlihi fe cae bi iclin semin	Hissettirmeden ailesinin yanına gidip, (pişirilmiş) semiz bir buzağı getirdi.	Hemen bir bahâne ile ehline gitti, bir semiz daha getirdi de	Hemen (onlara) sezdirmeden ailesine gidip, çok geçmeden semiz bir buzağı ile (geri) geldi.	26 /520
51-Zariyat Suresi 27.Ayet Mekke	أَلَا قَالَ إِلَيْهِمْ فَفَرَبَهُ -27 يَا كَلُونَ	Fe karrabeHu ileyhim kale e la te'kulun	Onu önlerine koydu. "Yemez misiniz?" dedi.	Onu yakınlarına koydu, yemeğe buyurmaz mısınız? dedi.	Derken onlara yaklaştırp (ikram etti); "Yemez misiniz?" dedi.	26 /520
51-Zariyat Suresi 28.Ayet Mekke	ۖ خِيفَةً مِنْهُمْ فَأَوْجَسَ ۖ تَخَفٌ لَا قَالُوا -28 يَمْعِلُ بَعْلَامٍ وَبَسْرُوهُ	Fe evcese minhum hıyfeh kalu la tehaf ve beşşeruhu bi ğulamın alim	(Yemediklerini görünce) onlardan İbrahim'in içine bir korku düştü. Onlar, "korkma" dediler ve onu bilgin bir oğul ile müjdelediler.	O vakıt onlardan içine bir korku düştü. Korkma dediler ve kendisine alîm bir oğlan tebşir ettiler.	(Onlar yemeyince) Bunun üzerine içine bir tür korku düştü. "Korkma" dediler ve ona bilgin bir erkek çocuk müjdesini verdiler.	26 /520
51-Zariyat Suresi 29.Ayet Mekke	فِي أَمْرٍ أَنَّهُ فَأَقْبَلَتْ وَجْهَهَا فَصَكَّتْ صَرَةً -29 عَقِيمٌ عَجُورٌ وَقَالَتْ	Fe akbeletimraetuhu fi sarratin fe sakket vecheha ve kalet acuzun akıym	Bunun üzerine karısı bir çığlık kopararak yönelip elini yüzüne vurdu. "Ben kısır bir kocakarıyım (nasıl çocuğum olabilir?)" dedi.	Bunun üzerine hatunu bir çığlık içinde döndü de elini yüzüne çarptı ve akîm bir kocakarı, dedi	Böylece karısı çığlıklar kopararak geldi ve yüzüne vurarak: "Kısır, yaşlı bir kadın (mı doğum yapacakmış)? dedi.	26 /520
51-Zariyat Suresi 30.Ayet Mekke	رَبُّكَ قَالَ كُنَّا لِكَ قَالُوا الْحَكِيمُ هُوَ إِنَّهُ ۖ -30 الْعَلِيمُ	Kalu kezaliki kale rabbuk innehu huvel hakimul alim	Onlar dediler ki: "Rabbin böyle buyurdu. Şüphesiz O, hüküm ve hikmet sahibidir, hakkıyla bilendir."	Dediler: öyle Rabbin buyurdu, şübhesiz alîm o, hakîm o	Dediler ki: "Öyle. (Bunu) Senin Rabbin buyurdu. Çünkü O, hüküm ve hikmet sahibidir, bilendir."	26 /520
51-Zariyat	يَهَا خَطْبُكُمْ فَمَا قَالَ	Kale fema hatbukum	İbrahim, onlara: "O hâlde	İbrahim, o halde asıl	(İbrahim) dedi	26 /521

Suresi 31.Ayet Mekke	31- الْمُرْسَلُونَ	eyyuhel murselun	asıl işiniz nedir ey elçiler?" dedi.	me'muriyyetiniz nedir? ey mürselûn, dedi	ki: "Şu halde sizin asıl isteğiniz nedir, ey elçiler?"	
51-Zariyat Suresi 32.Ayet Mekke	إِلَىٰ أَرْسِلْنَا إِيَّاهُ 32- مُجْرِمِينَ قَوْمَ	Kalu inna ursilna ila kavmim mucrimin	(32-34) Onlar şöyle dediler: "Biz suçlu bir kavme (Lût'un kavmine), üzerlerine çamurdan, pişirilmiş ve Rabbinin katında haddi aşanlar için belirlenmiş taşlar yağdırmak için gönderildik."	Biz, dediler: Mücrim bir kavme gönderildik	"Doğrusu biz, suçlu-günahkar bir kavme gönderildik" dediler.	26 /521
51-Zariyat Suresi 33.Ayet Mekke	حَجَارَةً عَلَيْهِمْ يُرْسِلُ 33- طِينٍ مِنْ	Li nursile aleyhim hıcaratem min tıyn	(32-34) Onlar şöyle dediler: "Biz suçlu bir kavme (Lût'un kavmine), üzerlerine çamurdan, pişirilmiş ve Rabbinin katında haddi aşanlar için belirlenmiş taşlar yağdırmak için gönderildik."	Üzerlerine çamurdan taşlar salmak için	"Üzerlerine çamurdan (iyice sertleşip kaskatı kesilmiş) taşlar yağdırmak için."	26 /521
51-Zariyat Suresi 34.Ayet Mekke	رَبِّكَ عِنْدَ مُسَوِّمَةٍ 34- لِّلْمُسْرِفِينَ	Musevvemeten inde rabbike lil musrifin	(32-34) Onlar şöyle dediler: "Biz suçlu bir kavme (Lût'un kavmine), üzerlerine çamurdan, pişirilmiş ve Rabbinin katında haddi aşanlar için belirlenmiş taşlar yağdırmak için gönderildik."	Rabbın nezdinde damgalanmışlar müsrifler için	"(Ki bu taşların her biri,) Rabbinin Katında ölçüyü taşıranlar için (herkese ayrı ayrı) işaretlenmiştir."	26 /521
51-Zariyat Suresi 35.Ayet Mekke	فِيهَا كَانَ مِنْ قَوْمٍ مُّجْرِمِينَ 35- الْمُؤْمِنِينَ مِنْ	Fe ahracna men kane fiha minel mu'minin	Orada (Lût'un yöresinde) bulunan mü'minleri çıkardık.	Binnetice orada bulunan mü'minleri çıkardık	Bu arada, mü'minlerden orda kim varsa çıkardık.	26 /521
51-Zariyat Suresi 36.Ayet Mekke	غَيْرَ فِيهَا وَجَدْنَا 36- الْمُسْلِمِينَ مِنْ بَنِي	Fe ma vecedna fiha ğayra beytim minel muslimin	Zaten orada bir ev halkından başka müslüman bulamadık.	Fakat bir haneden başka orada Müsliman da bulmadık	Ne var ki, orda Müslümanlardan olan bir evden başkasını bulmadık.	26 /521
51-Zariyat Suresi 37.Ayet Mekke	لِّلَّذِينَ آيَةٌ فِيهَا وَتَرَكْنَا 37- الْأَلِيمَ الْعَذَابَ يَخَافُونَ	Ve terakna fiha ayetel lillezine yehafunel azabel elim	Orada, elem dolu azaptan korkacaklar için bir ibret bıraktık.	Ve öyle elîm azabdan korkacaklar için orada bir âyet bıraktık	Ve orada, acı bir azaptan korkanlar için bir ayet bıraktık.	26 /521
51-Zariyat Suresi 38.Ayet Mekke	أَرْسَلْنَاهُ إِذْ مُوسَىٰ وَفِي 38- بَسْطَانٍ فِرْعَوْنَ إِلَىٰ	Ve fi musa iz erselnahu ila fir'avne bi sultanim mubin	Mûsâ kıssasında da ibret vardır. Hani biz onu açık bir delil ile Firavun'a göndermiştik.	Bir de Musa da: ki onu bir sultan-ı mübîn ile Fir'avne gönderdik de	Musa (olayın)da da (düşündürücü ayetler vardır). Hani Biz onu açık bir delille Firavun'a göndermiştik;	26 /521
51-Zariyat	وَقَالَ رُكْنِهِ تَوَلَّىٰ	Fe tevella bi ruknihi ve	O ise kuvvetine	O bütün kuvvetiyle	Fakat o, 'bütün	26 /521

Suresi 39.Ayet Mekke	39- مَجْنُونٌ وَ سَاحِرٌ	kale sahirun ev mecnun	güvenerek yüz çevirdi ve “Bu bir büyücü veya delidir” dedi.	tersine gitti: sâhir veya mecnun, dedi	kişisel ve askeri gücüyüyle’ yüz çevirdi ve: "(Bu,) Ya bir büyücü veya bir delidir" dedi.	
51-Zariyat Suresi 40.Ayet Mekke	وَجُنُودَهُ فَأَخْتَنَاهُ وَهُوَ الْيَمِّ فِي قَبَبْنَاهُمْ 40- مُلِيمٌ	Fe ehaznahu ve cunudehu fe nebeznahum fil yemmi ve huve mulim	Bunun üzerine biz de kendisini ve ordularını yakalayıp denize attık. O ise (pişman olmuş), kendini kınıyordu.	Onun üzerine biz de tuttuk kendisini ve ordularını deryaya fırlatıverdık, namerdlik ederken o leîm.	Bunun üzerine, Biz onu ve ordularını yakalayıp denize attık; (ki o,) ‘kınanacak işler yapıyordu.’	26 /521
51-Zariyat Suresi 41.Ayet Mekke	أَرْسَلْنَا زَادَ عَادٍ وَفِي 41- الْعَقِيمِ الرِّيحِ عَلَيْهِمْ	Ve fi adin iz erselna aleyhimur rihal akıym	Âd kavminde de ibretler vardır. Hani onların üzerine köklerini kesen rüzgârı göndermiştik.	Bir de Âd de, ki üzerlerine o köklerini kesen rüzgarı salıvermiştik.	Ad (kavmin)de de (ayetler vardır). Hani onların üzerine köklerini kesen (akim) bir rüzgar gönderdik.	26 /521
51-Zariyat Suresi 42.Ayet Mekke	أَنْتَ شَيْءٌ مِنْ تَنْزُرٍ مَا جَعَلْتَهُ إِلَّا يَهْدِي 42- كَالرَّمِيمِ	Ma tezeru min şey’in etet aleyhi illa cealetu kir ramim	Üzerine uğradığı hiçbir şeyi bırakmıyor, mutlaka onu kül ediyordu.	Uğradığı bir şey’i bırakmıyor, mutlak onu çürütüp kül gibi ediyordu	Üzerinden geçtiği hiçbir şeyi bırakmıyor, mutlaka çürütüp-kül gibi dağıtıyordu.	26 /521
51-Zariyat Suresi 43.Ayet Mekke	لَهُمْ قِيلٌ إِذْ تَمْوَدَ وَفِي 43- حِينَ حَتَّى تَمْتَعُوا	Ve fi semude iz kıyle lehum temetteu hatta hıyn	Semûd kavminde de ibretler vardır. Hani onlara, “Bir süreye kadar faydalanın bakalım” denmişti.	Bir de Semud’da, ki onlara bir zamana kadar istifade edin denilmişti de	Semud (kavmin)de de (ayetler vardır). Hani onlara: "Belli bir süreye kadar yararlanın" denmişti.	26 /521
51-Zariyat Suresi 44.Ayet Mekke	رَبِّهِمْ أَمْرٌ عَنْ فَعَنُوا وَهُمُ الصَّاعِقَةُ فَأَخْتَنَهُمْ 44- يَنْظُرُونَ	Fe atev an emri rabbihim fe ehazethumus saikatu ve hum yenzurun	Derken Rablerinin emrinden uzaklaşıp azmışlardı. Bu yüzden bakınıp dururken kendilerini yıldırım çarpıvermişti.	Rablarının emrinden azgınlık ettiler, bu yüzden o sâika kendilerini yakalayıverdi, bakınıp duruyorlardı	Ancak Rablerinin emrine baş kaldırdılar; böylece bakıp- dururlarken, onları yıldırım çarpıp-yakaladı.	26 /521
51-Zariyat Suresi 45.Ayet Mekke	فَيَايَمُ مِنْ اسْتَطَاعُوا فَمَا - مُتَّصِرِينَ كَانُوا وَمَا 45	Femestetau min kıyamiv ve ma kanu muntésırın	Artık, ne yerlerinden kalkmaya güçleri yetti, ne de başkasından yardım görebildiler.	O vakti bir kalkınmaya da güç yetiremediler, bir yardım da görmediler	Artık ne ayağa kalkmaya güç yetirebildiler, ne yardım bulabildiler.	26 /521
51-Zariyat Suresi 46.Ayet Mekke	قَبْلُ مِنْ نُوحٍ وَقَوْمَ قَوْمًا كَانُوا إِتَهُمُ 46- فَاسِقِينَ	Ve kavme nuhim min kabl innehum kanu kavmen fasıkıyn	Bunlardan önce de Nûh kavmini helâk etmiştik. Çünkü onlar fâsık bir toplum idiler.	Daha evvel de Nûh kavmini, çünkü hep onlar yoldan çıkmış fâsık birer kavim idiler	Bundan önce Nuh kavmini de (yıkıma uğrattık). Çünkü onlar da fasık bir kavim idi.	26 /521
51-Zariyat Suresi	أَيُّدٍ بَنَيْنَاهَا وَالسَّمَاءَ	Ves semae beneynaha bi	Göğü kudretimizle biz	Bir de Semaya bakın biz	Biz göğü ‘büyük	26 /521

47.Ayet Mekke	47- لَمُوسِعُونَ إِنَّا	eydiv ve inna le musiun	kurduk ve şüphesiz bizim (her şeye) gücümüz yeter.	onu kuvvetle bina ettik ve şübhe yok ki biz çok vüs'a malikiz	bir kudretle' bina ettik ve şüphesiz Biz, (onu) genişleticiyiz.	
51-Zariyat Suresi 48.Ayet Mekke	فَرَشْنَاهَا وَالْأَرْضَ ۚ 48- الْمَاهِدُونَ فَنِعَمَ	Vel erda feraşnaha fe ni'mel mahidun	Yeri de biz döşedik. Biz ne güzel döşeyiciyiz.	Arzı da döşedik, bakınız biz ne güzel döşeriz	Yeri de Biz döşeyip-yaydık; ne güzel döşeyici(yiz).	26 /521
51-Zariyat Suresi 49.Ayet Mekke	حَلَقًا شَيْءٍ كُلِّ وَمِنْ لَعَلَّكُمْ رُوحَيْنِ 49- تَنْكُرُونَ	Ve min kulli şey'in halakna zevceyni leallekum tezekkerun	Düşünüp ibret alınız diye her şeyden (erkekli dişili) iki eş yarattık.	Hem her şeyden iki çift yarattık ki düşünesiniz	Ve Biz, herşeyi iki çift yarattık. Umulur ki, öğüt alıp-düşünürsünüz.	26 /521
51-Zariyat Suresi 50.Ayet Mekke	إِنِّي ۖ اللَّهُ إِلَيَّ فِرُّوا 50- مُبِينَ نَذِيرٍ مِنْهُ لَكُمْ	Fe firru ilallah inni lekum minhu nezirum mubin	O hâlde Allah'a koşun. Şüphesiz ben, size O'nun katından gönderilmiş açık bir uyarıcıyım.	O halde hemen Allaha kaçın, haberiniz olsun ki ben size ondan bir açık nezîrim	Öyleyse, Allah'a doğru (yönelip, şirkten ve bozulmalardan) kaçın. Gerçekten Ben sizi, O'ndan yana açıkça uyarıyorum.	26 /521
51-Zariyat Suresi 51.Ayet Mekke	إِلَهًا اللَّهُ مَعَ تَجْعَلُوا وَلَا مِنْهُ لَكُمْ إِنِّي ۖ آخِرُ 51- مُبِينَ نَذِيرٍ	Ve la tec'alu meallahi ilahen ahar inni lekum minhu nezirum mubin.	Allah ile beraber başka bir ilâh edinmeyin. Gerçekten ben, size, Allah tarafından gönderilmiş açık bir uyarıcıyım.	Ve Allahla beraber başka bir Tanrı uydurmayın, haberiniz olsun ki ben size ondan bir açık nezîrim	Allah ile beraber başka bir İlah(ı ortak) kılmayın. Gerçekten sizi, O'ndan yana açıkça uyarıyorum.	26 /521
51-Zariyat Suresi 52.Ayet Mekke	مِنَ الَّذِينَ أَتَى مَا كُنَّا إِلَّا رَسُولٍ مِنْ قَبْلِهِمْ أَوْ سَاحِرٌ قَالُوا 52- مَجْنُونٌ	Kezalike ma etellezine min kablihim mir rasulin illa kalu sahirun ev mecnun	İşte böyle! Onlardan öncekilere hiçbir peygamber gelmemişti ki, "O bir büyücüdür" yahut "bir delidir" demiş olmasınlar.	Böyle, bunlardan evvelkiler bir Resul gelince behemehal ya sahir dediler ya mecnun	İşte böyle; onlardan öncekiler de bir elçi gelmeyiversin, mutlaka: "Büyücü ve cinlenmiş" demişlerdir.	26 /522
51-Zariyat Suresi 53.Ayet Mekke	هُمْ بَلَّ ۖ بِأَتَوَاصُوا 53- طَاغُونَ قَوْمٌ	E tevasav bih bel hum kavmun tağun	Onlar bunu birbirlerine tavsiye mi ettiler (ki hep aynı şeyleri söylüyorlar)? Hayır, onlar azgın bir topluluktur.	Hep buna vasiyyetleştiler mi? Hayır hep onlar azgın kavımlar	Onlar bunu (tarih boyunca) birbirlerine vasiyet mi ettiler? Hayır; onlar, 'azgın ve taşkın (tağiy)' bir kavimdirler.	26 /522
51-Zariyat Suresi 54.Ayet Mekke	أَنْتَ فَمَا عَنْهُمْ قَوْلٌ 54- بِلَا رُومَ	Fe tevelle anhum fe ma ente bi melun	Onun için, onlardan yüz çevir. Artık kınanacak değilsin.	Onun için onlardan yüz çevir, artık sen levm olunacak değilsin	Öyleyse sen, onlardan yüz çevir; artık kınanacak değilsin.	26 /522
51-Zariyat Suresi 55.Ayet Mekke	التَّكْوَىٰ بِإِنَّ وَتَكْرُ 55- الْمُؤْمِنِينَ تَنْفَعُ	Ve zekkir fe innez zikra tenfeul mu'minin	Sen yine de öğüt ver. Çünkü öğüt mü'minlere favda verir.	Onunla beraber va'z-u nasihate devam et, çünkü va'z. mü'minlere favda	Sen öğüt verip-hatırlat; çünkü gerçekten	26 /522

55.Ayet Mekke				verir	öğütle- hatırlatma, mü'minlere yarar sağlar.	
51-Zariyat Suresi 56.Ayet Mekke	الْجِنَّ خَلَقْتُ وَمَا لِيَعْبُدُونِ إِلَّا وَالْإِنْسَ -56	Ve ma halaktul cinne vel inse illa li ya'budun	Ben cinleri ve insanları, ancak bana kulluk etsinler diye yarattım.	Ve ben, Cinn-ü İns'î ancak bana kulluk etsinler diye yarattım.	Ben, cinleri ve insanları yalnızca Bana ibadet etsinler diye yarattım.	26 /522
51-Zariyat Suresi 57.Ayet Mekke	رَزَقَ مِنْ مِّنْهُمْ أُرِيْدُ مَا يُطْعَمُونَ أَلَا أُرِيْدُ وَمَا 57	Ma uridu minhum mir rizkıv ve ma uridu ey yut'imun	Ben, onlardan bir rızık istemiyorum. Bana yedirmelerini de istemiyorum.	Ben onlardan bir rızık istemiyorum, bana yemek yedirmelerini de istemiyorum	Ben, onlardan bir rızık istemiyorum ve onların beni doyurup- beslemelerini de istemiyorum.	26 /522
51-Zariyat Suresi 58.Ayet Mekke	تُو الرِّزَاقُ هُوَ اللّٰهُ إِنَّ -58 الْمَتِينُ الْفَوْةُ	İnnellahe huver razzaku zul kuvvetil metin	Şüphesiz Allah rızık verendir, güçlüdür, çok kuvvetlidir.	Şübhe yok ki Allah, rezzak, kuvvet sahibi metin o	Hiç şüphesiz, rızık veren O, metin kuvvet sahibi olan Allah'tır.	26 /522
51-Zariyat Suresi 59.Ayet Mekke	ظَلَمُوا لِلَّذِينَ قَارِئَ تَنْوِبٍ مِّثْلَ تَنْوِبًا فَلَا أَصْحَابِهِمْ -59 يَسْتَعْجِلُونَ	Fe inne lellezine zalemu zenubem misle zenubi ashabihim fe la yesta'cilun	Şüphesiz zulmedenler için (önceki müşrik) arkadaşlarının azap payı gibi payları vardır. Artık azabımı acele istemesinler.	Onun için muhakkak ki o zulm edenlere arkadaşlarının payı gibi dolgun bir pay vardır, şimdi onu acele etmesinler	Artık gerçekten, zulmedenler için, (geçmişteki) arkadaşlarının günahlarına benzer bir günah vardır. Şu halde acele etmesinler.	26 /522
51-Zariyat Suresi 60.Ayet Mekke	مِنْ كَفَرُوا لِلَّذِينَ قَوْلُ يُوعَدُونَ الَّذِي يَوْمُهُمْ 60	Fe veylul lillezine keferu miy yevmihimullezi yuadun	Uyarıldıkları günlerinden dolayı vay o inkâr edenlerin hâline!	artık o va'dolundukları günlerinden vay o küfredenlere!...	Kendilerine va'dedilen o (azap) günlerinden dolayı vay o inkar edenlere.	26 /5